



Fotografo: Ralf Gantzhorn, Copyright: Pontresina Tourismus



Il quartiere Garsun a Pontresina Copyright: Pontresina Tourismus



L'IDEA

CONSAPEVOLE CHE LE MONTAGNE SVIZZERE COSTITUISCONO UNO DEI PIÙ GRANDI E RICCHI SPAZI AMBIENTALI DEL MONDO, UN MERAVIGLIOSO HABITAT NATURALE ED UN FECONDO TERRITORIO ECONOMICO, CULTURALE E TURISTICO, L'ASSOCIAZIONE FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA, IN COLLABORAZIONE CON IL COMUNE DI PONTRESINA, HA DECISO DI PROMUOVERE, NEL MESE DI AGOSTO 2012, **'SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL'**, UN PROGETTO ITALO-SVIZZERO NATO PER OFFRIRE UN IMPORTANTE TRIBUTTO AGLI AMBIENTI MONTANI DELLA SVIZZERA E DEL PIANETA, OVVERO ALLE COSIDDETTE TERRE ALTE DEL MONDO.

'SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL' INTENDE RIVOLGERSI A TUTTI QUEI REGISTI CHE HANNO ELETTO A SOGGETTO PRINCIPALE DELLE PROPRIE OPERE CINEMATOGRAFICHE

LA MONTAGNA CON I SUOI PAESAGGI, LE TRADIZIONI E LA CULTURA DEI POPOLI CHE LA ABITANO.

AL CONCORSO POTRANNO PARTECIPARE FILM E DOCUMENTARI AVENTI COME TEMA LA VALORIZZAZIONE DELLE MONTAGNE, DELLE LORO CULTURE, CON ATTENZIONE ALL'ALPINISMO, AL TURISMO DI MONTAGNA E AI PAESAGGI DEL MONDO.

L'OBBIETTIVO È QUELLO DI PROPORRE UN'INTERA SETTIMANA DEDICATA A CINEMA E MONTAGNA, DUE PASSIONI CHE, COMBinate FRA LORO, DARANNO VITA AD UN EVENTO UNICO E IMPERDIBILE.





LA SVIZZERA TRA MONTI E LAGHI IL FASCINO DI UN PAESAGGIO TUTTO DA SCOPRIRE

LA **SVIZZERA** È UN PAESE ALPINO IL CUI TERRITORIO È GEOGRAFICAMENTE COMPRESO TRA IL MASSICCIO DEL GIURA, L'ALTOPIANO E LE ALPI SVIZZERE, PER UNA SUPERFICIE TOTALE DI 41.285 KMQ.

OLTRE CHE PER I SUOI RILIEVI LA SVIZZERA È NOTA PER I SUOI NUMEROSI LAGHI, TRA CUI IL LAGO MAGGIORE, IL LAGO DEI QUATTRO CANTONI, IL LAGO DI ZURIGO E IL LAGO DI LUGANO.

ED È PROPRIO QUESTA SUA VARIETÀ PAESAGGISTICA A RENDERLA UNA DELLE METE

TURISTICHE PIÙ AMBITE, IN GRADO DI OFFRIRE OCCASIONI DI RELAX E DIVERTIMENTO IN TUTTE LE STAGIONI.

LA SVIZZERA DEDICA INOLTRE PARTICOLARE ATTENZIONE AGLI EVENTI CULTURALI, TRA CUI IL FAMOSO FESTIVAL DEL CINEMA DI LOCARNO. NEL CALENDARIO DEGLI APPUNTAMENTI MANCAVA TUTTAVIA UN FESTIVAL CINEMATOGRAFICO INTERAMENTE DEDICATO ALLA MONTAGNA, DA CUI L'IDEA DI PROPORRE LA NASCITA DEL '**SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL**'.





Il villaggio di Pontresina con panorama in direzione Convolgia-Marquins Copyright: Pontresina Tourismus



PONTRESINA

Engadina - Svizzera

IL COMUNE DI **PONTRESINA**, SITUATO ALL'IMBOCO DELLA VAL BERNINA, COMPRENDE ALCUNE DELLE CIME PIÙ ALTE DI TUTTO IL CANTONE: IL PIZZO BERNINA (4049 M), IL PIZ ZUPÒ (3996 M), IL PIZ ARGIENT (3945 M) E IL PIZ PALÜ (3905 M).

IL PAESE, UN TIPICO BORGIO DELL'ALTA ENGADINA, PUR CONSERVANDO I TRATTI DELLA CULTURA E DELL'ARCHITETTURA LOCALI TRADIZIONALI, È UN VILLAGGIO GIOVANE E

DINAMICO, SEMPRE ATTENTO ALLE NUOVE TENDENZE DEGLI SPORT SULLA NEVE.

IN VIRTÙ DELLA SUA POSIZIONE STRATEGICA (A SOLI 5 KM DA ST. MORITZ) E PER IL PREZIOSO CONNUBIO DI TRADIZIONE E INNOVAZIONE CHE RAPPRESENTA, PONTRESINA È PARSA ESSERE LA LOCATION IDEALE PER FARE DA CORNICE A UN FESTIVAL DEDICATO A CINEMA E MONTAGNA.





Il Flaz con il villaggio di Pontresina sullo sfondoFoto Jetti Langhans Pontresina



PROGRAMMA

SABATO 18 AGOSTO 2012

ORE 21,00

SERATA INAUGURALE

TUTTE LE SERE DAL 19 AL 24 AGOSTO 2012

ORE 21,00

PROIEZIONE DEI FILM IN CONCORSO

NEL CORSO DELLE SERATE INCONTRI CON OSPITI DEL MONDO DEL CINEMA

E DELLA MONTAGNA

SABATO 25 AGOSTO 2012

ORE 21,00

PREMIAZIONI DEL CONCORSO CINEMATOGRAFICO

PREMIAZIONI DEL CONCORSO FOTOGRAFICO

MENZIONI SPECIALI DELLA GIURIA





Fotografo: Ralf Gantzhorn, Copyright: Pontresina Tourismus



IL REGOLAMENTO

I EDIZIONE SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM E DOCUMENTARIO DI MONTAGNA
PONTRESINA - 18_25 AGOSTO 2012

ART. 1 - L'ASSOCIAZIONE FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA, IN COLLABORAZIONE CON IL COMUNE DI PONTRESINA (ENGADINA - SVIZZERA) ORGANIZZA LA I EDIZIONE DI SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL.

IL FESTIVAL È APERTO A TUTTI I PRODUTTORI (SOCIETÀ, ASSOCIAZIONI E REGISTI INDIPENDENTI, ECC.) SVIZZERI E STRANIERI, CHE POSSONO INVIARE FILM, FILM D'ANIMAZIONE, DOCUMENTARI E OPERE A SOGGETTO, DI CORTO, MEDIO E LUNGOMETRAGGIO.

IL FESTIVAL COMPRENDE UN UNICO CONCORSO:

CONCORSO INTERNAZIONALE SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL

DEDICATO ALLA VALORIZZAZIONE DELLE MONTAGNE, DELLE LORO CULTURE, CON ATTENZIONE ALL'ALPINISMO, AL TURISMO DI MONTAGNA E AI PAESAGGI DEL MONDO.

I FILM AMMESSI AL CONCORSO DEVONO ESSERE STATI PRODOTTI DOPO L'1 GENNAIO 2008.

ART. 2 - OGNI PRODUTTORE PUÒ PARTECIPARE AL FESTIVAL CON UNO O PIÙ FILM.

ART. 3 - IL FESTIVAL SI SVOLGERÀ A PONTRESINA (SVIZZERA) DAL 18 AL 25 AGOSTO 2012. I FILM AMMESSI SARANNO PROIETTATI PER IL PUBBLICO SECONDO LE MODALITÀ E IL PROGRAMMA DI ESCLUSIVA COMPETENZA DELLA DIREZIONE DEL FESTIVAL.

ART. 4 - IL COMITATO ORGANIZZATORE NOMINA SIA LA COMMISSIONE DI SELEZIONE, UNICA RESPONSABILE PER L'AMMISSIONE IN CONCORSO DEI FILM (LA SUA DECISIONE È DEFINITIVA), SIA LA GIURIA, INCARICATA DELL'ASSEGNAZIONE DI PREMI AI FILM CONCORRENTI.

ART. 5 - I FILM AMMESSI AL CONCORSO SARANNO GIUDICATI DA UNA GIURIA, CHE ASSEGNERÀ I SEGUENTI PREMI:

CONCORSO INTERNAZIONALE SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL

1° CLASSIFICATO

2° CLASSIFICATO

3° CLASSIFICATO

EVENTUALI ALTRI RICONOSCIMENTI SARANNO A DISCREZIONE DELLA GIURIA O DEL COMITATO ORGANIZZATORE.

ART. 6 - LE OPERE PER LA SELEZIONE DOVRANNO ESSERE INVIATE IN FORMATO DVD E SPEDITE, INSIEME A TUTTO IL MATERIALE RICHIESTO AL PUNTO N.7, ALLA SEDE DEL COMITATO SCIENTIFICO:

ASSOCIAZIONE FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA
VIA ZELASCO, 1 - 24122 BERGAMO - ITALIA
TEL. +39 035 237323 - FAX +39 035 224686
E-MAIL: TEAMITALIA@TEAMITALIA.COM
SITO WEB: WWW.TEAMITALIA.COM

L'ISCRIZIONE AL FESTIVAL SARÀ RITENUTA VALIDA SOLO SE COMPLETA DI TUTTO IL MATERIALE RICHIESTO.

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN STAMPATELLO CHIARO E LEGGIBILE. TUTTO IL MATERIALE NECESSARIO PER L'ISCRIZIONE AL FESTIVAL DOVRÀ PERVENIRE ENTRO E NON OLTRE IL **30/05/2012**.

ART.7 - LE COPIE DEI FILM IN VISIONE PER LA SELEZIONE NON POSSONO ESSERE PER NESSUN MOTIVO RITIRATE O SOSTITuite FATTA ECCEZIONE PER I CASI IN CUI LA DIREZIONE DEL FESTIVAL RITENGA DI DEROGARE NEL PRECIPUO INTERESSE DELLA MANIFESTAZIONE.





IL REGOLAMENTO

ALLA DOMANDA DOVRANNO ESSERE ALLEGATI:

- SCHEDA TECNICA E ARTISTICA COMPLETA;
- SINOSSI DEL FILM IN TEDESCO, INGLESE E ITALIANO (O ALMENO IN UNA DELLE TRE LINGUE);
- BIO-FILMOGRAFIA COMPLETA DELL'AUTORE;
- FOTOGRAFIE DEL FILM, A COLORI E/O IN BIANCO E NERO PER LE QUALI SI AUTORIZZA LA PUBBLICAZIONE GRATUITA DA INSERIRE NEL CATALOGO DELLA MOSTRA E DI METTERE A DISPOSIZIONE DELLA STAMPA, PREFERIBILMENTE IN FORMATO DIGITALE;
- UNA FOTOGRAFIA DELL'AUTORE.

QUESTA DOCUMENTAZIONE POTRÀ ESSERE ACCOMPAGNATA DA:

- DICHIARAZIONE O INTERVISTA DELL'AUTORE INERENTI AL FILM E ALLA SUA PUBBLICAZIONE;
- RECENSIONI O ARTICOLI RIGUARDANTI IL FILM;
- MANIFESTI, LOCANDINE ED OGNI ALTRO MATERIALE PROMOZIONALE.

ART. 8 - IL COMITATO ORGANIZZATORE PROVVEDERÀ, A COMUNICARE AGLI AUTORI DELLE OPERE AMMESSE AL CONCORSO LA DATA DI PROIEZIONE DEL PROPRIO FILM.

ART. 9 - LE SPESE D'ASSICURAZIONE E DI TRASPORTO DEL MATERIALE RICHIESTO, DAL PAESE DI ORIGINE FINO AL MOMENTO DELLA CONSEGNA ALLA DIREZIONE DEL CONCORSO, SONO A CARICO DEL PARTECIPANTE.
NON È ASSOLUTAMENTE PREVISTO IL RESO DELLE COPIE RICEVUTE PER LA SELEZIONE.

ART. 10 - L'AUTORE E/O LA PRODUZIONE AUTORIZZANO LA PUBBLICAZIONE DEI LORO DATI SUL SITO E SUL CATALOGO E LA LORO DIFFUSIONE AGLI ORGANI DI STAMPA A FINI PROMOZIONALI.

ART. 11 - GLI AUTORI E/O LE PRODUZIONI DEI FILM SELEZIONATI AUTORIZZANO LA PROIEZIONE DELLE OPERE SELEZIONATE, ANCHE IN MODO PARZIALE, LA DIFFUSIONE (TV, ON-LINE) DI BRANI DELLE OPERE SELEZIONATE PER GLI SCOPI PROMOZIONALI DELLA MANIFESTAZIONE.

ART. 12 - AI FINI DELLA COSTITUZIONE DELLA **CINETECA DI SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL** PRESSO LA SEDE DEL COMITATO SCIENTIFICO, È OBBLIGATORIA LA DONAZIONE DA PARTE DEI SINGOLI PRODUTTORI DELLA COPIA O DELLE COPIE DEI FILM PRESENTATI AL CONCORSO.

LA CINETECA RACCOGLIE TUTTE LE OPERE PERVENUTE NELLE VARIE EDIZIONI E HA COME OBIETTIVO LA CONSERVAZIONE DEL PROPRIO PATRIMONIO CINEMATOGRAFICO. A TAL PROPOSITO, IL COMITATO ORGANIZZATORE INFORMA CHE LE COPIE DONATE ALLA CINETECA POTRANNO ESSERE UTILIZZATE PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI CINEMATOGRAFICHE ED EVENTI SPECIALI, QUALI EVENTI DI PROMOZIONE DELL'EVENTO, IN OGNI CASO ESCLUSIVAMENTE PER INIZIATIVE CULTURALI E NON COMMERCIALI.

NULLA DOVRA' ESSERE PIU' RICHIESTO ALL'AUTORE/PRODUTTORE/REGISTA PER QUANTO SPECIFICATO SOPRA.

E' ESCLUSA LA CIRCOLAZIONE DELLE OPERE DELLA CINETECA PER FINI COMMERCIALI, CON DIVIETO ASSOLUTO DI RIPRODUZIONI VIDEO NONCHE' DI CESSIONE PARZIALE O TOTALE A TERZI.

ART. 13 - L'ADESIONE A PARTECIPARE AL CONCORSO IMPLICA PIENA ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO.

ART. 14 - PER EVENTUALI CASI E/O CONTROVERSIE NON PREVISTE DAL PRESENTE REGOLAMENTO, È COMPETENTE IL COMITATO ORGANIZZATORE.





MODULO D'ISCRIZIONE

FILM

TITOLO DEL FILM (IN LINGUA ORIGINALE)

TITOLO DEL FILM (IN INGLESE)

PAESE DI PRODUZIONE

DATA DI FINE LAVORAZIONE

IL FILM È IN LINGUA

IL FILM È SOTTOTITOLATO SI NO

(Se sì) IN QUALE LINGUA?

DURATA (IN MINUTI)

FORMATO ORIGINALE

CONTATTI

NOME/COGNOME DEL REGISTA

LUOGO E DATA NASCITA

INDIRIZZO

C.A.P./CITTÀ

PAESE

TELEFONO FAX

E-MAIL

NOME E COGNOME DEL PRODUTTORE

LUOGO E DATA DI NASCITA

TEL/ FAX

E-MAIL

DICHIARAZIONE

SI ALLEGANO: TUTTI I DOCUMENTI RICHIESTI AL PARAGRAFO 7.

DICHIARO DI AVER LETTO E ACCETTATO IL REGOLAMENTO DEL FESTIVAL.

DICHIARO DI ESSERE RESPONSABILE DEL FILM E DI ESSERE TITOLARE DEI DIRITTI PER LA SUA VISIONE IN ITALIA.

DICHIARO DI DONARE LA COPIA O LE COPIE DEL MIO FILM ALLA CINETECA DI SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL.

DATA

FIRMA

AI SENSI DELL'ART.13 DEL D.LGS N.196/2003 SI INFORMA CHE I DATI PERSONALI RACCOLTI SARANNO UTILIZZATI SOLTANTO PER FORMARE LA NEWSLETTER E PER L'INVIO DI MATERIALE INFORMATIVO E PUBBLICITARIO.





CONTATTI

PRESIDENTE
ROBERTO GUALDI

DIREZIONE FESTIVAL
ANGELA VITALI

COORDINAMENTO SCIENTIFICO
LAURA DI SANTO

UFFICIO STAMPA
MARIA ELENA BARONI

SEGRETERIA GENERALE
BARBARA GHISLETTI

LOCAL SUPPORTER
LUIGI MASSÉ

SEDE DEL FESTIVAL



CENTRO CONGRESSI E CULTURA RONDO
VIA MAISTRA 133 - CH-7504 PONTRESINA

ASSOCIAZIONE
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA



SEGRETERIA SCIENTIFICA
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA
VIA ZELASCO 1 - 24122 BERGAMO - ITALY
TEL. +39.035.237323 - FAX +39.035.224686

E-MAIL: INFO@SWISSMOUNTAINFILMFESTIVAL.COM
WEB: WWW.SWISSMOUNTAINFILMFESTIVAL.COM

